



联合国



气候变化框架公约

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2001/4
11 July 2001
CHINESE
Original: ENGLISH

附属履行机构

第十四届会议

2001 年 7 月 16 日至 27 日，波恩

临时议程项目 4 (b)

行政和财务事项

2002 - 2003 两年期方案预算

《公约》方案概算

执行秘书的说明

一、导 言

A. 任 务

1. 《公约》缔约方会议、其附属机构和秘书处的核心行政费用是通过两年期方案预算支付的，各缔约方每年根据一指示性比额表对预算作出缴款。预算由《公约》缔约方会议在其所涉财政期开始前根据执行秘书在将通过该预算的缔约方会议届会开幕前至少 90 天发送的概算以协商一致方式通过。(见财务程序，第 15/CP.1 号决定，附件一，第 3 和 4 段)。¹

¹ 缔约方会议第一届会议通过的决定，见 FCCC/CP/1995/7/Add.1 号文件。

2. 履行机构在第十三届第二期会议上开始讨论 2002-2003 两年期方案预算，并商定在第十四届会议上加以审议，以期提请《公约》缔约方会议第七届会议通过 2002-2003 两年期方案预算。² 《公约》缔约方会议第六届会议(第六届第一期缔约方会议)请附属履行机构第十四届会议提出 2002-2003 两年期方案预算供第七届缔约方会议通过。为此，第六届缔约方会议请执行秘书向履行机构第十四届会议提出一个方案概算。它要求该概算应包括一项会议服务的意外需要，以备联合国大会第五十六届会议决定不将秘书处的需要列入联合国 2002-2003 两年期经常预算。(见第 17/CP.4 号决定，第 17 和 18 段)。³ 本说明是应这一要求编写的。

B. 本说明的范围

3. 本文件载有执行秘书在履行机构的一项建议基础上提请履行机构第十四届会议审议并且《公约》缔约方会议第七届会议通过的 2002-2003 两年期方案概算。工作方案和资源需求概要见 FCCC/SBI/2001/4/Add.1 号文件。很抱歉，这些文件没有能够及时提交；这些文件的提交只能排在第二位，因为秘书处要为缔约方会议第六届会议恢复关于《布宜诺斯艾利斯行动计划》的谈判进行准备工作，包括协助主席编写《合并谈判案文》。

4. 这个概算包括：

- (a) 概述(见下文第二节)，其中包括关于概算结构的说明(另见图 1)和关于由两年期核心预算予以满足的资源需要的意见；
- (b) 相关的表格，其中按方案列出拟议的核心预算、经费在该预算之内安排的拟议员额配备表，以及同过去预算期的比较；
- (c) 关于方法的说明。

5. 本文件还载有关于意外情况下员额配备和资源需要的初步估计(见下文第三节)、《公约》秘书处预计可以从联合国收到的方案支助费(间接费用)的计划用途说明(见下文第四节)，以及参加《公约》进程信托基金在两年期内的资源需要(见下文第五节)。

² 履行机构第十三届续会通过的结论，见 FCCC/SBI/2000/17。

³ 缔约方会议第四届会议通过的决定，见 FCCC/CP/1998/16/Add.1 号文件。

6. 将联系履行机构第十四届会议审议方案概算的结果，向该机构第十五届会议提交秘书处拟议工作方案订正说明和辅助活动信托基金资源需要估计。

C. 履行机构可采取的行动

7. 如上文第 2 段所述，缔约方会议第六届会议请履行机构向缔约方会议第七届会议提出下一个两年期的方案预算。为了便利审查和审议执行秘书提出的概算，履行机构主席不妨在履行机构第十四届会议开始时召开非正式磋商会议。他也可以考虑请附属科技咨询机构(科技咨询机构)主席鼓励各代表团让它们在科技咨询机构内的专家参与审查方案预算与科技咨询机构工作有关的内容，特别是关于清单编制方法和技术审评的工作方面的内容。

8. 作为其审议的结果，履行机构不妨：

- (a) 以建议形式向第七届缔约方会议提出 2002-2003 两年期合计方案预算以及按级别分列的全秘书处员额表(见下文表 3 和表 1)；
- (b) 请秘书处编制下列两项，交履行机构第十五届会议审议：
 - (一) 准备请第七届缔约方会议通过的一项关于 2002-2003 两年期方案预算的决定草案以及相应的表格；
 - (二) 用于解释上述草案和表格的秘书处 2002-2003 两年期工作方案订正说明；
- (c) 请执行秘书估计执行《公约》缔约方会议建议《公约》/《议定书》缔约方会议通过的决定中列出的任务所需要的资源，并将其纳入 2004-2005 两年期方案预算，或酌情纳入 2002-2003 两年期方案预算的补编；
- (d) 建议第七届缔约方会议在方案预算中纳入有待《公约》缔约方会议或联合国大会另行决定的有关下列活动的核定资源水平：⁴
 - (一) 《公约》各机构会议所需的会议服务，以备联合国大会第五十六届会议在联合国 2002-2003 两年期经常预算中不安排这方面的服务；

⁴ 关于履行机构在向第七届缔约方会议提出的建议中保留的任何意外需要的估计将进一步明确后提交履行机构第十五届会议。

- (二) 为清洁发展机制(《京都议定书》第十二条)提供支持的工作的迅速启动, 以备《公约》缔约方会议决定设立该机制的执行秘书;
- (三) 为技术转让问题政府间科学技术专家咨询组工作提供的支持, 以备《公约》缔约方会议决定设立该咨询组;
- (四) 与土地使用、土地使用的变化和林业有关的方法问题上的进步工作;⁵ 以及
- (五) 与温室气体清单的技术审评有关的进步工作, 包括为审评专家提供培训。⁵

9. 如果在履行机构第十四届会议结束时就可以知道下一个预算的水平, 执行秘书就能够及时通知缔约方在下一年的缴款数额, 并有助于避免现金周转问题。此外, 这样也会可以在今年下半年开始进行方案规划。

二、概 述

A. 不确定情况下的规划——假设和意外需要

10. 这次的方案概算是在不确定的情况下提出的。第六届缔约方会议续会开始时和开始之后政府间谈判会如何进行, 这一点并不清楚; 而正因为如此, 缔约方可能向《公约》秘书处提出的今后两年的所有要求也不清楚。另外, 概算是即将卸任的执行秘书提出的, 他知道继任执行秘书会在秘书处的领导和管理方面带来新的想法, 可能希望在组织上作一定的改动。

11. 执行秘书没有将情况不确定作为延误的借口, 而是认为, 谨慎的做法是, 在提出概算时, 要吸取本两年期方案预算执行工作中的教训, 包括要准备《公约》缔约方会议今年或明年可能作出的决定会产生的意外要求, 并且未即将就任的秘书处负责人在管理方面留下较大的灵活余地。

⁵ 在第八届缔约方会议就两个附属机构第十六届会议的建议作出决定的情况下, 就会产生这些意外需要。

12. 政府间层面上的主要不确定情况关系到《京都议定书》生效进程的速度。当前秘书处的工作方案中有些活动就是为《议定书》生效作准备的。在开展这些活动的同时，也在进行《公约》本身以及《公约》缔约方会议在《公约》框架内所作决定规定的工作。⁶ 在估计下一个两年期的核心概算时，假设这些活动将继续开展，或者由实质性内容类似的其他活动取代。凡是与《京都议定书》明确相关的工作，都不要从核心预算中提供额外的资源。《公约》缔约方会议可能建议《公约缔约方会议兼《京都议定书》缔约方会议第一届会议(第一届《公约》/《议定书》缔约方会议)通过的决策所涉资源问题，将纳入 2004-2005 两年期方案预算估计，或酌情纳入准备参照这些建议拟订的 2002-2003 两年期补充预算。然而，本次概算中也考虑到一个意外需要，这就是第七届缔约方会议可能设立清洁发展机制执行理事会，而该执行理事会将于 2002 年开始形成工作势头。⁷

13. 其他准备满足意外需要的经费关系到汇和温室气体清单方面的技术工作的强度，以及技术转让问题政府间科技专家咨询组。

14. 另外一项性质不同的意外需要关系到能不能为《公约》机构提供会议服务(主要是口译、翻译和文件服务)。这些活动迄今为止是由联合国大会通过的联合国经常预算提供的。同过去一样，为《公约》预算也安排了这方面的意外需要经费，以备联合国大会不再继续过去的做法。

15. 这一项经费安排所依据的是，假设《公约》机构的会议日历仍然是每年两期，每期两周，其中的一期涵盖《公约》缔约方会议的届会。此外还假设，在下一个两年期内，至少有一期《公约》缔约方会议不在波恩而是有一个缔约方主

⁶ 关于排放量交易和《京都议定书》第六条、第十二条和第十七条设想的其他机制的设计工作和信息收集，要借鉴利用关于《公约》和缔约方会议设想的合作机制的设计工作和信息收集(“共同执行”和“共同执行的活动”);关于遵守程序的工作与关于《公约》第十三条之下的多边磋商进程的工作同时进行。

⁷ 意外需要预算中的核心资金将由辅助活动信托基金加以补充。届时，清洁发展机制的行政费用将由核证的项目活动产生的收益分成支付。如果设立执行理事会的决定由第八届缔约方会议作出，准备应付意外需要的经费就要下调。如果缔约方会议决定按照第六条设立一个监督委员会，并且要提供技术支助以便建立登记册的结构和在 2002-2003 年期间的排放量交易方面进行交易日志的业务工作，就需要补充活动信托基金提供额外的资源。

办，而且，如果第一届《公约》/《议定书》缔约方会议将在下一个两年期内进行，不会增加对这些会议服务的需要量。这些假设不仅决定恢复的费用，而且也决定方案预算的许多其他组成部分。履行机构必须加以确认。

16. 关于为即将上任的执行秘书在管理方面留下的灵活余地，方案预算的编排方式意味着在与副执行秘书的任务分工方面和安排支助服务的监督责任方面可以有所选择。此外，设想《公约》缔约方会议将同过去一样授权执行秘书在通常的限度内在不同方案之间调拨资源，因此在两年期内可以从结构上作某些修改。⁸

B. 方案结构

17. 秘书处的拟议工作方案结构与两年前向履行机构提出的结构不同。这次的结构反映《公约》缔约方会议任务的演变、本两年期在结构上所作的调整，以及执行工作中的经验教训。修改过的结构按照三个方案类别编排(见以下图 1)：行政领导、技术方案、支助服务。现行的某些组织单位予以取消，所涉员额在新的结构中另行配置。

18. 行政领导涵盖执行秘书、副执行秘书和《公约》缔约方会议秘书的各项职能和有关工作人员。这三个官员共同负责提高秘书处工作总体上的一致性和满足《公约》机构需要方面的反应能力。他们主持内部管理工作，争取推动实现这些目标和促进秘书处内部的管理工作。他们还为《公约》缔约方会议主席和主席团提供咨询意见和支助、分析新出现的政策问题、⁹ 协调秘书处的对外宣传和联外活动，¹⁰ 以及监督三个支助服务的工作(见下文第 25-28 段)。

19. 在这个大类中，由执行秘书和副执行秘书直接领导之下执行的任务归在一个方案中——行政领导和管理(领导管理)，其中的责任划分将在新的执行秘书到任后确定。《公约》缔约方会议秘书办公室(会议秘书办公室)在预算内另立一项。

⁸ 第 20/CP.5 号决定第 8 段授权执行秘书在各项拨款之间进行调拨，调拨总额以这些项拨款估计开支总额的 15% 为限，而且，每项拨款的调出数额不得超过 25%。

⁹ 为了员额的节约配备，关于遵守程序和多边协商进程的技术工作将在处理这些问题的时候同时加以处理。

¹⁰ 拟议工作方案不再包含专门关于联外的内容。主要的联外职能分派给秘书处的不同部分；本两年期准备用于联外次级方案的资源重新调配。

20. 在**技术方案**之下，工作是执行《公约》缔约方会议及其附属机构分派的任务。目前秘书处技术工作的内容包含四个这样的方案：方法、清单和科学；可持续发展；合作机制；执行工作。

21. 在**方法、清单和科学(方案)**之下，工作着眼于发展秘书处的能力，以便支持缔约方建立方法上的基础，从而能够切实可信地履行与温室气体的排放量和清除量有关的承诺。这个方案所侧重的能力涉及制定关于温室气体排放量和清除量报告和清单技术审评的指南、按照第 3/CP.5 和 6/CP.5 号决定的规定安排这种审评，以及将清单数据归档。这个方案继续开展与土地使用的变化和林业以及与此有关的方法工作。方案中增加了一个关于脆弱性和适应方法的新的重点。方案还着眼于确保与气专委、民航组织、海事组织等单位科学方面的进程建立联系，并于《生物多样性公约》和《荒漠化公约》等其他公约的科学技术工作建立联系。这个方案的负责人(D-2 级)协调秘书处为科技咨询机构及其主席团成员所提供的支助。

22. 在**可持续发展(方案)**之下，活动涉及在发展中国家的可持续发展重点任务 and 方案中纳入气候变化方面的内容。这个方案初步包含为技术转让、适应战略(包括最不发达国家的国家适应行动计划)和应对措施影响等方面的政府间工作提供支助。¹¹

23. 在**合作机制(方案)**之下，要继续开展当前关于以项目为基础的机制和排放量交易的设计工作，并收集关于共同执行的活动的信息。将由副秘书长监督这个方案的工作，直至这项活动的规模达到一定程度后有必要设置一位专职的 D-2 级方案协调员为止。

24. 在**执行工作(方案)**之下，要继续开展当前关于附件一缔约方和非附件一缔约方国家信息通报编制指南的工作、为相应的审评和审议工作提供支助——在审议方面，包括专家咨询组——以及信息通报中所提供的信息的汇编和综合。这个方案要确保与环境基金的联络，并协调秘书处在与促进能力建设活动有关的任务方面的相应措施。这个方案的负责人(D-2 级)协调秘书处为履行机构及其主席团成员所提供的支助。

¹¹ 目前，在关于执行工作的方案中保留了促进能力建设一项，这项工作与秘书处同环境的联系方面的工作结合进行。环境基金是与《公约》有关的能力建设所需经费的主要多边来源。

25. **支助服务(方案)**是要帮助秘书处和政府间工作程序切实有效地运行，将在行政、会议事务和信息等方面继续提供这种服务。这些服务迄今为止是安排在范围更大的方案之中。为了提高预算方面的透明度，现在将其分别列为单独的方案项。然而，其中的每一项将由行政领导和管理方面的一位高级官员加以监督。¹²

26. **行政处**负责《公约》秘书处的总体行政工作；为资金和人力资源管理制定政策和指导意见；管理采购活动；管理经费来自核心预算的全秘书处范围业务工作的费用，并监测由方案行政组进行的、经费也是来自间接费用项的行政工作。方案行政组是本两年期启动并逐步贯彻落实的改革的产物。员额配备的经费和有关费用来自间接费用项(见 E 节)，全秘书处范围的费用所需经费来自核心预算。此外，正在与《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)秘书处筹划一项共同的行政服务方针。

27. **会议事务处**负责为《公约》机构(缔约方会议、附属机构)的所有会议和研讨会提供会议设施和服务。会议事务处负责与缔约方、观察员国家和观察员组织进行联络、安排《公约》机构会议与会者的报到登记事宜，以及为符合接受资助资格的缔约方的与会者提供资金和旅行安排。会议事务处还负责正式文件的规划、编辑以及译印和分发的协调工作。

28. **信息处**负责为参加各种会议和研讨会的缔约方以及秘书处提供信息技术支助。信息处要确保缔约方能够通过互联网得到各种正式文件和其他信息，并负责维护秘书处网站 www.unfccc.int。信息处还负责维护报到登记和文件分发工作所需要的中央数据库，并通过资料室为秘书处的工作提供支助。信息处负责安排新闻界参加《公约》进程，并与环境署和其他组织合作出版发行关于《公约》及其进程的信息产品。

¹² 目前设想行政处向副执行秘书报告，信息处向执行秘书报告。这些报告安排有待信任执行秘书在审查。

C. 资源需要

1. 结余(结转款)的使用

29. 当前工作方案的正常开支低于 2000-2001 年核定方案开支。¹³ 这是因为多种技术原因和业务原因所致：汇率收益；由于第六届缔约方会议暂停而导致的政府间活动(诸如研讨会)的减少；由于所提交的材料不完整和需要开发必要的工具而推迟开始对温室气体清单进行技术审评；以及顾问、旅费和专家等预算项之下实际开支水平低于预算水平。相反方面的因素都是一次性的费用，一是秘书处因办公地点“超负荷”而需要增加办公室，从而需要配置设备；二是改变原定在 2001 年 5 月至 6 月举行的两个附属机构“技术性”会议的计划，安排 2001 年 7 月举行一次参加人数很多、安全保卫工作要求很高、新闻报道单位很多的“政治性”的缔约方会议。

30. 1999 年底有结转余额约 600 万美元，缔约方会议决定 2000-2001 两年期开支的 369 万美元用这笔余额支付。2000 年底有结转余额约 730 万美元，预计到 2001 年底会增加到 800 万美元左右。¹⁴ 建议缔约方会议按照第 20/CP.5 号决定中的先例，核准从这个余额中支取 400 万美元支付 2002-2003 两年期核心预算的一部分经费。

31. 在核心概算编制过程中，秘书处力求较准确地估算资源需要和单位费用，以便纠正目前表面上存在的实际开支低于预算的趋向。当然，秘书处无法预测汇率变动或需要秘书处支助的政府间活动的增减。

2. 限定条件

32. 方案概算的下列内容与本两年期相比保持不变：

- (a) P-5 及更高级别的员额(D-1 增一、P-5 减一；有些员额按照拟议方案结构作了重新配置)；
- (b) 顾问经费和工作人员旅费。

¹³ 将在方案预算最后获得接受时，向第七届缔约方会议报告财务情况。

¹⁴ 这些数字均已分别减去相当于预计开支 8.3%的周转准备金。

33. 这些限度与意外需要无关。

34. 研讨会的费用(例如,与会者和工作人员的旅费、专题讲解人的费用、房地租金)继续由辅助活动信托基金提供。

3. 增加员额

35. 本次的概算要求共计增加专业职等(P-4级及以下)13个员额和一般事务职等9.5个员额。其中有些员额到2003年才需要。工作方案概述提到这些增加的员额的配置部门。增加专业员额的要求源于:

- (a) 对落实第6/CP.5号决定要求而在温室气体清单方面的技术工作上的一项新任务;¹⁵ 增加的员额(方法、清单和科学方案): P-4一个、P-3两个;
- (b) 满足缔约方对于脆弱性和适应(方法和战略)方面的工作不断提高的兴趣,特别是最不发达国家和小岛屿国家的脆弱性;增加的员额(可持续发展方案以及方法、清单和科学方案): P-4两个(其中2003年一个);
- (c) 与有关科学机构和进程(气专委、民航组织、海事组织、气象组织、《荒漠化公约》、《生物多样性公约》、其他公约)建立联系;增加的员额(方法、清单和科学方案): P-3一个;
- (d) 关于促进能力建设的工作;增加的员额(执行工作方案): P-4一个;

¹⁵ 2001年上半年,秘书处通过初步核实以及综合和评估程序,审查了23个附件一缔约方以通用报告格式提交的温室气体清单。此外,还对一些温室气体清单进行了专项审查,其中有的是书面材料审查、集中审查以及四项国内审查,参加审查的有来自发展中国家和发达国家的50多个专家,其中一半由秘书处提供资金;2001年下半年和2002年,这项工作将继续进行,2003年起,按照第6/CP.5号决定,所有附件一缔约方的温室气体清单都要接受年度审查。加强温室气体清单审查工作,也要求增加信息技术支助方面的资源,以及增加网站服务和不同审查阶段文件编辑方面所需要的资源。

- (e) 对信息技术和网站服务需求的增加；增加的员额(信息处)：P-4 一个、P-3 一个、P-2 一个(2003 年)；
- (f) 在核心预算内纳入迄今由“波恩基金”¹⁶ 供资的共同性的活动(文件服务)或由辅助活动信托基金供资的共同性的活动(与非政府组织以及新闻媒体的联络、网站通信联系)：增加的员额(会议事务处和信息处)：P-3 两个、P-2 一个。

36. 增加员额之后，《公约》秘书处 2003 年由核心预算提供经费的员额表合计如下(另见下文表 1)：

| | |
|------------|----------|
| 助理秘书长和 D 级 | 9 个员额 |
| P-5 | 9 个员额 |
| P-4 | 17 个员额 |
| P-3—P-2 | 34 个员额 |
| 一般事务人员 | 38.5 个员额 |

¹⁶ “波恩基金”是德国政府保证提供的年度特殊捐款，主要用于支付在德国组织会议和活动所涉费用。《公约》缔约方会议和附属机构会议的规模不断加大，在波恩租购会议设施的费用也在不断上升，因此对波恩基金资源产生的压力也在不断加大。这种压力最大的时候是《公约》缔约方会议的一届会议在波恩举行的情况(如 1999 年和 2001 年)。波恩基金的上限自 1998 年以来保持在 350 万德国马克。(这个数额目前相当于 150 万美元；按美元计，价值目前正在下降。)因此，为了谨慎起见，有必要将本来由这个基金支付的某些工作人员费用转到核心预算之下，使文件和有关的资料服务能够保持在缔约方通常已经习惯的水平上。

表 1 全秘书处由核心预算满足的员额需要

| | <u>2001</u> | <u>2002</u> | <u>2003</u> |
|---------------|-------------|--------------|--------------|
| A. 专业人员以上职等 | | | |
| 助理秘书长 | 1 | 1 | 1 |
| D-2 | 3 | 3 | 3 |
| D-1 | 4 | 5 | 5 |
| P-5 | 10 | 9 | 9 |
| P-4 | 11 | 16 | 17 |
| P-3 | 18 | 24 | 24 |
| P-2 | 9 | 9 | 10 |
| 专业人员以上职等合计 | 56 | 67 | 69 |
| B. 一般事务人员职等合计 | 29 | 38.5 | 38.5 |
| 总 计 (A+B) | 85 | 105.5 | 107.5 |

表 2. 各个两年期最后一年员额配备历史比较

| | <u>1997</u> | <u>1999</u> | <u>2001</u> | <u>2003</u> (概算) |
|-----------------------------|-------------|-------------|-------------|---------------------|
| 专业职等以上(员额) | 31 | 41 | 56 | 69 |
| 专业职等以上(相对于前一个两年期的百分比 变化) | -- | 32.3% | 36.6% | 23.2% |
| 一般事务职等(员额) | 19 | 22 | 29 | 38.5 |
| 一般事务职等(相对于前一个两年期的百分比 变化) | -- | 15.8% | 31.8% | 32.8% |
| 工作人员合计(员额) | 50 | 63 | 85 | 107.5 |
| 工作人员合计(相对于前一个两年期的百分比 变化) | -- | 26% | 35% | 26% |

4. 专家旅费

37. 2000-2001 两年期方案预算在附件一国家信息通报深入审查方面安排了限定人数的专家旅费。这项工作到 2001 年中已基本完成。2002-2003 两年期专家旅费开支要有较大幅度的增加，用途是：

- (a) 按照第 11/CP.4 号决定，附件一缔约方应于 2001 年 10 月 30 日之前提交第三次国家信息通报。对这些信息通报应在 2002-2003 年期间进行深入审评，因此涉及政府提名的专家的旅费；
- (b) 第 6/CP.5 号决定规定了附件一缔约方温室气体清单技术审评的试行期。这些审评工作会涉及许多专家，他们要到秘书处参加集中审评、编拟综合和评估报告，以及在进行国内审评时前往附件一缔约方；
- (c) 第 8/CP.5 号决定设立了未列入《公约》附件一的缔约方国家信息通报问题专家咨询小组(专家咨询小组)。专家咨询小组自己的会议和该小组召集的研讨会也涉及与会专家的旅费。

38. 本概算中的估计设想要提供所有专家的有关经费，不论他们来自哪个国家。参加书面材料审评的专家的费用不在本概算范围内。如果缔约方决定这些费用也应当有所安排，就应纳入核心预算或辅助活动信托基金的经费范围。

5. 两年期的财务框架

39. 2002-2003 两年期核心预算的合计方案开支估计为 2,880 万美元，其中不包括意外需要。联合国标准行政开支收费(13%)的增加以及周转准备金的调整，将使预算总额达到 3,280 万美元。扣除东道国政府的捐款(300 万德国马克，相当于 130 万美元)和拟从结余(结转款)中提取的 400 万美元，“底线”——缔约方按照订正的指示性比额表所交款项总额——将是 2,750 万美元(见下文表 3)。

表3 2002-2003 两年期方案概算
(千美元)

| 支 出 | 2002 年 | 2003 年 | 2002-2003 年 合 计 |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|
| A. 行政领导 | | | |
| A.1. 行政领导和管理 | 1,675.4 | 1,692.8 | 3,368.2 |
| A.2. 《公约》缔约方会议秘书 办公室 | 699.6 | 699.6 | 1,399.2 |
| B. 技术方案 | | | |
| B.1. 方法、清单和科学 | 2,789.6 | 3,008.5 | 5,798.1 |
| B.2. 可持续发展 | 1,084.9 | 1,114.4 | 2,199.3 |
| B.3. 合作机制 | 763.8 | 763.8 | 1,527.6 |
| B.4. 执行工作 | 2,695.3 | 2,738.8 | 5,434.1 |
| C. 支助服务 | | | |
| C.1. 行政处 ^a | -- | -- | -- |
| C.2. 会议事务处 | 1,072.4 | 1,112.2 | 2,184.6 |
| C.3. 信息处 | 1,707.9 | 1,872.3 | 3,580.2 |
| D. 全秘书处业务费用^b | 1,695.5 | 1,628.0 | 3,323.5 |
| 核定方案支出(A+B+C+D) | 14,184.3 | 14,630.4 | 28,814.7 |
| E. 方案支助费(间接费用)^c | 1,844.0 | 1,901.9 | 3,745.9 |
| F. 周转准备金^d | 209.5 | 41.8 | 251.3 |
| 预算总额(A+B+C+D+E+F) | 16,237.8 | 16,574.1 | 32,811.9 |
| 收 入 | | | |
| 东道国政府捐款 ^e | 657.9 | 657.9 | 1,315.8 |
| 结余或以往财政期的缴款(结转额) | 2,000.0 | 2,000.0 | 4,000.0 |
| 收入总额 | 2,657.9 | 2,657.9 | 5,315.8 |
| 指示性缴款 | 13,579.9 | 13,916.2 | 27,496.1 |

^a 间接费用项下开支。

^b 行政处经管。

^c 联合国收取标准的 13% 行政支助费用。间接费用的详细用途见下文表 10 和表 11。

^d 根据财务程序(第 15/CP.1 号决定, 附件一, 第 14 段)。这将使周转准备金数额在 2002 年达到 1,330,400 美元, 2003 年达到 1,372,200 美元。

^e 根据 2001 年 6 月联合国通行汇率, 相当于 150 万德国马克(1 美元 = 2.28 德国马克)。

40. 表 4 按前两个两年期和 2002—2003 两年期概算的支出项目列出由核心预算予以满足的全秘书处资源要求。

表 4. 按支出项目开列的全秘书处由核心预算满足的资源需要
(千美元)

| <u>支出项目</u> | <u>1998—1999 年</u> | <u>2000—2001 年</u> | <u>2002—2003 年</u> (概算) |
|--------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|
| A. 员额费用 | 13,316.1 | 16,407.5 | 19,850.9 |
| B. 顾问 | 905.0 | 1,412.0 | 1,412.0 |
| C. 差旅费 | 944.5 | 1,506.3 | 1,506.3 |
| D. 专家组 | 576.0 | 210.0 | 1,632.0 |
| E. 一般业务开支 | 560.7 | 635.0 | 910.0 |
| F. 用品和材料 | 190.0 | 230.0 | 120.0 |
| G. 家具和设备购置 | 334.5 | 672.2 | 783.5 |
| H. 合同服务 | | | |
| 外包印刷和其他任务 | 95.0 | 150.0 | 300.0 |
| 培训 | 90.0 | 380.0 | 500.0 |
| I. 共同服务缴款 | 900.0 | 1,075.0 | 1,100.0 |
| J. 捐赠(气专委) | 750.0 | 1,000.0 | 700.0 |
| K. 筹备第六届缔约方会议 | — | 885.0 | — |
| 方案支出小计 | 18,661.8 | 24,563.0 | 28,814.7 |
| 方案支助费(间接费用) ^a | 2,426.0 | 3,193.2 | 3,745.9 |
| 周转准备金 ^b | 258.2 | 132.0 | 251.3 |
| 预算总额 | 21,346.0 | 27,888.1 | 32,811.9 |
| 收 入 | | | |
| 东道国政府的捐款 ^c | 1,775.2 | 1,621.6 | 1,315.8 |
| 结余或以往财政期的缴款(结转额) | 0.0 | 3,702.2 | 4,000.0 |
| 收入总额 | 1,775.2 | 5,323.8 | 5,315.8 |
| 指示性缴款 | 19,570.8 | 22,564.3 | 27,496.1 |

^a 联合国收取标准的 13% 行政支助费用。间接费用的详细用途见下文表 10 和表 11。

^b 根据财务程序(第 15/CP.1 号决定, 附件一, 第 14 段)。这将使周转准备金数额在 2002 年达到 1,330,400 美元, 2003 年达到 1,372,200 美元。

^c 根据 2001 年 6 月联合国通行汇率, 相当于 150 万德国马克。

41. 表 5 列出前三个两年期核定预算和 2002—2003 两年期概算的相对变动情况。

表 5. 预算变动情况

| | 1996—1997 年 | 1998—1999 年 | 2000—2001 年 | 2002—2003 年 (概算) |
|---------------------|-------------|-------------|--------------|---------------------|
| 核定预算, 美元 | 15,627,400 | 18,661,800 | 24,562,956 * | 28,814,637 |
| 相对于前一个两年 期的百分比变化 | — | 19.4% | 31.6% | 17.3% |

* 核定方案支出加 1,000,000 美元, 减间接费用和用于气专委的补充资金 300,000 美元。

三、意外需要

42. 在会议服务的意外需要方面, 将为满足会议服务和文件需要项下增加 470 万美元, 在“底线”额上增加 570 万美元(见下文表 6A 和表 6B)。初步估计技术方案和有关支助服务方面的意外需要(见上文第 12 至 15 段)将在方案支出项增加 130 万美元, 在“底线”额上增加 160 万美元(见下文表 7 至表 9)。这些关于技术方案的估计数也包含所提供的信息服务的增加。意外需要将在技术方案中增加下列员额: D-2 一个、P-4 至 P-2 五个、一般事务两个; 在会议服务项下增加下列员额: P-4 一个、一般事务五个。

43. 以下是有待未来政府间一级决定的意外需要的初步估计数。履行机构保留在提交给第七届缔约方会议的建议中的意外需要估计数将进一步明确后提交履行机构第十五届会议。

表 6. 会议服务意外需要概算

表 6A. 员额要求

| | 2002 年 | 2003 年 |
|------------------|----------|----------|
| A. 专业职等以上员额 | | |
| P-4 | 1 | 1 |
| 专业职等以上员额合计 | 1 | 1 |
| B. 一般事务职等员额合计 | 5 | 5 |
| 总 计 (A+B) | 6 | 6 |

表 6B. 资源要求

(千美元)

| 支出项目 | 2002 年 | 2003 年 |
|--------------------------|----------------|----------------|
| A. 会议服务 ^a | 987.1 | 1,015.1 |
| B. 文件 ^b | 1,326.8 | 1,340.1 |
| 小 计 | 2,313.9 | 2,355.2 |
| 方案支助费(间接费用) ^c | 300.8 | 306.2 |
| 意外需要和汇率波动 ^d | 78.4 | 79.8 |
| 周转准备金 ^e | 223.5 | 4.0 |
| 总 计 | 2,916.7 | 2,745.2 |

^a 包括口译和会议助理人员。

^b 包括审校、翻译、打字、印刷和分发会前文件、会期文件和会后文件(长期和临时人员、差旅费和合同服务)。

^c 联合国收取标准的 13%行政支助费用。

^d 按 3%计算。

^e 根据财务程序第 14 段。2002 年数额计算为小计额和间接费用的 8.3%；2003 年数额的计算的出发点是，要使 2002 年结转储备额达到等于 2003 年数额计算为小计额和间接费用的 9.3%。

表 7. 清洁发展机制迅速启动情况下的意外需要概算

表 7A. 员额要求

| | <u>2002 年</u> | <u>2003 年</u> |
|------------------|---------------|---------------|
| A. 专业职等以上员额 | | |
| D-2 | — | 1 |
| P-4 | 1 | 1 |
| P-3 | 1 | 1 |
| 专业职等以上员额合计 | 2 | 3 |
| B. 一般事务职等员额合计 | — | 1 |
| 总 计 (A+B) | 2 | 4 |

表 7B. 资源要求

(千美元)

| <u>支出项目</u> | <u>2002 年</u> | <u>2003 年</u> |
|--------------------------|---------------|---------------|
| A. 员额费用 | 162.0 | 377.4 |
| B. 非员额费用 | 43.2 | 91.1 |
| 小 计 | 205.2 | 468.5 |
| 方案支助费(间接费用) ^a | 26.7 | 60.9 |
| 周转准备金 ^b | 19.2 | 24.7 |
| 总 计 | 251.1 | 554.0 |

^a 联合国收取标准的 13% 行政支助费用。

^b 根据财务程序第 14 段。2002 年数额计算为小计额和间接费用的 8.3%；2003 年数额的计算的出发点是，要使 2002 年结转储备额达到等于 2003 年数额计算为小计额和间接费用的 9.3%。

表 8. 设立技术转让问题专家组情况下的意外需要概算

表 8A. 员额要求

| | 2002 年 | 2003 年 |
|------------------|-----------|----------|
| A. 专业职等以上员额 | | |
| P-3 | -- | 1 |
| 专业职等以上员额合计 | -- | 1 |
| B. 一般事务职等员额合计 | -- | -- |
| 总 计 (A+B) | -- | 1 |

表 8B. 资源要求
(千美元)

| 支出项目 | 2002 年 | 2003 年 |
|--------------------------|--------------|--------------|
| A. 员额费用 | 73.6 | 98.1 |
| B. 非员额费用 | 69.7 | 72.6 |
| 小 计 | 143.2 | 170.7 |
| 方案支助费(间接费用) ^a | 18.6 | 22.2 |
| 周转准备金 ^b | 13.4 | 2.6 |
| 总 计 | 175.3 | 195.5 |

a. 联合国收取标准的 13% 行政支助费用。

b. 根据财务程序第 14 段。2002 年数额计算为小计额和间接费用的 8.3%；2003 年数额的计算的出发点是，要使 2002 年结转储备额达到等于 2003 年数额计算为小计额和间接费用的 9.3%。

表 9. 在温室气体清单和土地使用、土地使用的变化和林业问题进一步开展工作的情况下的意外需要概算

表 9A. 员额要求

| | 2002 年 | 2003 年 |
|------------------|--------|----------|
| A. 专业职等以上员额 | | |
| P-4 | -- | 1 |
| P-3 | -- | 1 |
| 专业职等以上员额合计 | -- | 2 |
| B. 一般事务职等员额合计 | -- | 1 |
| 总 计 (A+B) | -- | 3 |

表 9B. 资源要求

(千美元)

| <u>支出项目</u> | 2002 年 | 2003 年 |
|--------------------------|--------|--------------|
| A. 员额费用 | -- | 208.0 |
| B. 非员额费用 | -- | 118.1 |
| 小 计 | -- | 326.2 |
| 方案支助费(间接费用) ^a | -- | 42.4 |
| 周转准备金 ^b | -- | 30.6 |
| 总 计 | -- | 399.1 |

^a 联合国收取标准的 13% 行政支助费用。

^b 根据财务程序第 14 段。2002 年数额计算为小计额和间接费用的 8.3%；2003 年数额的计算的出发点是，要使 2002 年结转储备额达到等于 2003 年数额计算为小计额和间接费用的 9.3%。

四、间接费用及其用途

44. 根据财务程序(见第 15/CP.1 号决定), 自从《公约》常设秘书处建立以来, 《公约》预算按照要求需向联合国缴纳 13%的间接费用, 以支付联合国为《公约》提供的行政服务。联合国管理事务部将这些款项的很大一部分发还给《公约》秘书处, 用于上述目的。表 10 列出间接费用项下满足的员额要求, 表 11 列出间接费用项下满足的资源要求。

表 10. 间接费用项下满足的员额要求概算

| | 2002 年 | 2003 年 |
|----------------------------------|-----------|-----------|
| A. 专业职等以上员额 | | |
| D-1 | 1 | 1 |
| P-5 | 1 | 1 |
| P-4 – P-2 ^a | 12 | 12 |
| 专业职等以上员额合计 | 14 | 14 |
| B. 一般事务职等员额合计^b | 26 | 26 |
| 总 计 (A+B) | 40 | 40 |

^a 包括方案行政组 6 名专业职等员额。

^b 包括 6 名方案行政组一般事务职等员额。

表 11. 间接费用项下满足的资源要求概算

(千美元)

| 支出项目 | 2002 年 | 2003 年 |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| A. 秘书处员额费用 | 2,232.7 | 2,232.7 |
| B. 秘书处非员额费用 | 230.4 | 230.4 |
| 秘书处费用合计 (A+B)^a | 2,463.1 | 2,463.1 |
| 联合国提供的服务 | 360.0 | 328.0 |
| 总 计 | 2,823.1 | 2,791.1 |

^a 包括方案行政组的资源要求。

45. 如 FCCC/SBI/2001/5 号文件(《气候公约》秘书处与联合国的体制联系)所述, 为行政服务经费收取的行政支助费中, 越来越大的部分转拨给秘书处, 用于支付与秘书处逐步加大承担行政责任比例相关的费用。

46. 执行秘书在(联合国)管理事务部的同意下, 逐步接手承担了《公约》秘书处财务和人事管理方面的大部分责任。《公约》秘书处现在完全自行负责编订业务预算及相关拨款安排、物资和服务的购置、工作人员和与会者差旅, 以及工作人员和顾问的聘用和行政管理。余下的则是由联合国日内瓦办事处提供审计服务、工资服务、投资服务以及财会服务的费用。目前在考虑的是, 《公约》秘书处自己的管理信息系统一旦启用, 要进一步调整这方面的安排, 确保在行政事项上实现自足。

47. 所有行政人员和服务所涉费用均将计在间接费用项下, 方案行政组也是如此, 这些方案行政组正在逐渐转为由方案协调员负责。由一名专业职等干事和一名一般事务人员组成的方案行政组将协助协调员管理方案的人力资源和资金, 并从事各种方案支助和行政活动, 包括监测和核验方案开支、启动和办理方案的行政事项, 诸如人员的雇用、编订顾问的聘用合同、安排差旅等, 以及在日常行政事务方面为方案工作人员提供指导。

五、参加《气候公约》进程信托基金

48. 表 12 列出参加《气候公约》进程信托基金的资源要求。

表 12. 参加《气候公约》进程信托基金的资源要求
(千美元)

| 支出项目 | 2002 年 | 2003 年 |
|---|----------------|----------------|
| A. 支助符合资格的缔约方参加附属机构两周会议 | 630.0 | 630.0 |
| B. 支助符合资格的缔约方参加缔约方会议及其附属机构两周会议 ^a | 855.0 | 855.0 |
| 小 计 | 1,485.0 | 1,485.0 |
| 间接费用 ^b | 193.1 | 193.1 |
| 合 计 | 1,678.1 | 1,678.1 |

^a. 按照迄今为止缔约方会议所有各次会议的做法，包括为最不发达国家和小岛屿发展中国家的另一名代表提供的资金。

^b 联合国收取标准的 13% 行政支助费。

附 件
方 法

A. 员额费用

49. 以下是计算员额费用时使用的数字(美元):

| <u>级 别</u> | <u>2002-2003 年</u> <u>每专员额费用</u> (美元) |
|------------|---|
| 助理秘书长 | 168,900 |
| D-2 | 150,600 |
| D-1 | 142,500 |
| P-5 | 131,200 |
| P-4 | 115,500 |
| P-3 | 96,100 |
| P-2 | 77,800 |
| 一般事务 | 55,100 |

50. 本文件所用数字与 2000-2001 两年期预算计算所用数字相似, 因为预计 2002-2003 两年期这方面不会有大的增加。

51. 所有新员额均按开始设置年份 75% 计算, 因为设定员额平均经过 3 个月之后可得到填补。

B. 一般临时助理

52. 一般临时助理费用计算为等于现定员额工资和共同费用的 2.1%。有关数额在方案一级配定。

53. 会议事务方案下另加每年 6 个月协助文件处理工作的一般临时助理费用, 并且另加每年 150,000 美元在会议期间雇用临时人员的费用。

C. 加 班

54. 加班费计算为等于每个一般事务人员每年 3.3 周。有关数额在方案一级
配定。

D. 顾 问

55. 顾问费用计算为等于平均每名顾问每月 8,000 美元。这个数字包括旅
费。有关数额在方案一级配定。顾问人数的确定考虑到管理人员提出的请求。

E. 专 家

56. 在秘书处内部，专家是指参加技术审评工作和专家组会议的人。2002-
2003 年，专家人数估计所依据的是所预测的附件一缔约方国家信息通报深入审查
次数、温室气体清单技术审评次数，以及非附件一缔约方国家信息通报问题专家
咨询小组会议次数。每个专家的平均旅费和每日生活津贴估计为 4,000 美元。

F. 工作人员差旅费

57. 差旅费的计算使用的是每次出差的平均费用，依据的是所预测的每个工
作人员每年出差次数，其中顾及工作人员的级别和通常的出差目的地。

G. 全秘书处范围的支助费用

58. 有关数额依据的是本两年期实际支出和 2002-2003 两年期的具体要求。

-- -- -- -- --